The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 44 — No. 51 | TUESDAY, JULY 1, 1980 | TORONTO, ONTARIO

An exercise in ethics...

Is there a Christian view on Redress?

Rev. Andrew Otani, 76, is a semi-retired Issei Episcopal priest living postwar in Minneapolis.

By Rev. ANDREW N. OTANI

MINNEAPOLIS. — Is an answer "No" for Redress a good Christian, and "Yes" a bad Christian? It was one of the main subjects discussed at the Japanese Convocation of Episcopal Asia-American Ministry held from May 30 — June 3, 1979, at Southern Methodist University, Dallas, Taxas.

Previously, a steering committee of the same convocation met in February, 1979, at Los Angeles (I was unable to attend) and on Feb. 19, the Day of Remembrance for the 37th anniversary of Executive Order 9066 that sent 100,000 people of Japanese ancestry, citizens and non-citizens alike, into concentration camps, they had discussed the JACL redress resolution. Finally they recommended:

Therefore, we the Steering Committee of the Japanese Ministry Convocation of Episcopal Asiamerica Ministry call on our fellow Christians:

First, to help us identify clearly and concretely what we mean when we consider the resolution of JACL on reparations;

Second, to help us reflect on what it means for us to be Christians in these kinds of questions, so we may enable each other to be more reflective and intentional in making ethical desisions.

Third, that we may continually remind ourselves that we need to distinguish carefully between ethical goals we aim for, and the means we choose to attain the desired ethical goals.

In June, 1978 at San Francisco, the Japanese Convocation of the Episcopal Asiamerica Ministry passed a resolution to support the JACL redress effort. Then the following morning a delegate objected because he thought the demand of reparation from the U.S. government was unethical. Another half-day of discussion followed and finally the resolution was tabled. Each congregation was asked to study more about the subject and report to the Steering Committee. The Feb. 1979 recommendation seems to be the result of reports sent to the committee. A short resolution, it says:

Resolution — The Japanese Convocation meeting in Dallas, Texas, supports the principle of "remedial legislation" for the incarceration and evacuation of Japanese Americans during World War II.

It purposely avoided to touch the monetary payment of $25,000 each for the Japanese incarcerated in the camps because some thought to demand money from government was unethical from the Christian point of view.

* * *

After returing home from Dallas, I thought about this matter by myself, and now conclude that the matter of reparation is not so simple as those who say "no" are good guys and "yes" are bad guys. There are different elements in both approvers and disappovers.

A highly ethical Christian may disagree with redress because we all are sinners before God, but we are saved by redemptive acts of Jesus Christ. Since we have been sinners forgiven by God, we should also forgive others who had offended us. There also will be non-Christian but highly ethical Japanese Americans who don't believe in redress.

Injustice had been done by the government, but it is all in the past. Forgive and forget them those who persecuted us, he might say. There will be some, though not so ethical, who are reluctant or hesitant to receive money from the

Cont. on page 2

Shig Oue Memorial Kiwanis Music Scholarship becomes top award

TORONTO. — The most significant and prestigious Kiwanis Music Festival prize ever, the Shig Oue Memorial Award has become a reality.

The Joint Committee for the Shig Oue Memorial Kiwanis Music Scholarship fund recently annouced that through generous donations and support the project was a magnificent success. From the late Mr. Oue's non-Kiwanian friends and his associates at JETRO, five thousand dollars was raised. The Kiwanis Club of Toronto has matched this amount to create a substantial fund of ten thousand dollars.

Upon the recommendation of the Joint Committee and because of Shig's special interest in the Kiwanis Music Festival of which he was President in 1976, it was been decided to dedicae this special and unique Kiwanis Music Scholarship as a lasting tribute in memory of Shig.

This scholarship is to be awarded annually to the most promising talent of the Kiwanis Music Festival for furthering his or her studies in music.

The value of the scholarship is $1,000.00 and is the highest award of the Music Festival. It is to be awarded in perpetuity and administered by the Kiwanis.

Those involved in the successful fund drive were: the National Japanese Canadian Centennial Society (Roger Obata, Mikio Nakamura, George Tanaka), Japan Trade Centre (JETRO) (Tatsuo Fujimura, Takeshi Kimura, Mamoru Iwamoto), S-20 & Nisei Veta Assoc. (Frank Matsubuchi, Fred Kagawa), Toronto Kiwanis Charity Fund Inc. (Ronald L. MacFeeters), The Kiwanis Club of Toronto (Paul Adams, Q.C.).

Truman's diary purports to show great concern over using A-bomb

NEW YORK. — A personal diary kept by President Harry S. Truman at Potsdam, East Germany, during World War II discloses some concern over the atomic bomb which was dropped on Hiroshima less than a week after the conference ended.

Discovered in the Truman Library by Indiana Univ. diplomatic historian Robert Ferrell, the diary is reproduced in its entirety in the current issue of American Heritage magazine.

"It is clear from the diary," Ferrell says, "that Truman was more deeply concerned about the atomic bomb and its awful potential for destruction than many historians believe he was."

In a July 25, 1945, entry in the diary, Truman wrote:

"We have discovered the most terrible bomb in the history of the world. It may be the fire destruction prophesied in the Euphrates Valley Era, after Noah and his fabulous Ark.

"This weapon is to be used against Japan between now and Aug. 10th. I have told the Sec. of War, Mr. (Henry) Stimson, to use it so that military objectives and soldiers and sailors are the target and not women and children.

"Even if the Japs are savages, ruthless, merciless and fanatic, we as the leader of the world for the common welfare can not drop this terrible bomb on the old capitol (Kyoto) or the new (Tokyo).

"He and I are in accord. The target will be a purely military one and we will issue a warning statement asking the Japs to surrender and save lives. I'm sure they will not do that, but we will have given them a chance.

"It is certainly a good thing for the world that Hitler's crowd or Stalin's did not discover this atomic bomb. It seems to be the most terrible thing ever discovered, but it can be made the most useful."

The Allies' Potsdam Conference ended on Aug. 2, 1945. Four days later, an atomic bomb was dropped on Hiroshima. A second bomb was dropped on Nagasaki, and the war ended Aug. 14.

Samurai on pot charge

TOKYO. — An actor who appeared in the Cannes Film Festival's prize winning movie "Kagemusha" has been arrested on suspicion of smoking marijuana, police said recently.

They said Shuhei Sugimori, 33, who played the role of a ranking aide to the hero of the film, was caught smoking marijuana in a snack bar in downtown Tokyo on May 24.

Police said the actor has also admitted to smoking the herb along with several other actors while on location shooting the movie in northeastern Japan last October.

Conviction for violating Japan's hemp control law carries a maximum sentence of seven years in prison.

Doctor of Philosophy

LAWRENCE SASAKI
B.A.Sc., M.A.Sc., Ph.D.

TORONTO. — Lawrence Hiromi Sasaki, son of Mr. and Mrs. Minato Sasaki of Toronto, has received the degree of Doctor of Philosophy from the University of Toronto on June 9th.

Dr. Sasaki will be residing in Ottawa, where he has joined the Telecommunications Division of Bell-Northern Research Limited.

Redress . . .

(Cont. from Page 2)

government — a gesture which is thought as a "shame" in a way of Japanese thinking.

Still another, like Senator S.I. Hayakawa, thinks to detain the Japanese Americans was to protect them. No Japanese is suffering financially, he says. Besides he identifies us as the Japanese who attacked Pearl Harbor.

Among those who support redress, I find equally different elements. At the meeting of the Christian Social Relations of the Episcopal Diocase of Minnesota, held on May 17, 1979, a resolution had been passed to support the redress of JACL. They recognized the Evacuation as unethical and unconstitutional.

Some may agree with redress from a legal point of view, similar to an auto accident claim. Even an ethical person will claim for damage done by auto accident.

I believe there will be very few, if none, who are in favor of redress with a greedy notion. The main issue of redress is not money, says Dr. Clifford Uyeda, National JACL President, but "the primary focus is on the suspension of constitutional rights". To defend one's constitutional rights is a noble act and even a highly ethical Christian can agree with it.

Senator Danial K. Inouye says:

"Honor is important to the Japanese Americans. It is this sense of honor that brought my family to Hawaii, in hopes of repaying a debt to my ancestral village damaged by fire. It is this same sense of honor that obliges the American government to write a fittingly just conclusion to a sad episode in our country."

I think [Sen. Inouye] explains it well why many of us believe in the idea of redress.

Jpn.'s computerized 'Technopop'

TOKYO. — A Japanese trio calling themselves the "Yellow Magic Orchestra" has ushered in the age of the computer programmer as rock star.

The group has Japan's frenetic music scene beating in machine-like cadence to what some rock buffs refer to as "technopops," a futuristic symphony of sounds in which the computer does everything but wiggle its hips.

The trio — "Harry" Hosono, 32, Ryuichi Sakamoto, 28, and Yukihiro Takahashi, 28 — acknowledge that they are the only players in an orchestra conducted and performed by banks of synthesizers manipulated by a central computer.

The musicians program the computer to "play" the synthesizers. Takahashi, YMO's drummer, said most of the music is stored in computer memory cells and automatically reproduced by synthesizers.

When the group performs, the three musicians accompany the bank of synthesizers. "We closely follow the computer. No adlibs whatsoever," Takahashi said.

Hosono, group leader and keyboard player, described it as the "music of the next century," adding that only a few foreign groups such as West Germany's "Krafterk" have experimented with computer rock.

Its claims on the future aside, the mechanical be-bop of the YMO has definitely clicked with a generation of Japanese teenagers weaned on the beeping of TV computer games.

A recent YMO concert in Tokyo had more than 180,000 fans writing for tickets to an arena that seats 10,000. The recent annoucement of the group's fourth album, "Multiples," in early June sent 200,000 people to their local record shops to order the disc, sight unseen.

Yasuto Kato, 20, a member of the 1500-strong YMO fan club, said, "Their music turns me on. Without knowing it, my body begins to dance."

The YMO is currently the hottest and most popular group among the musically wired-in Japanese. The third and latest album, "Public Pressure," sold 250,000 copies in only two weeks and quickly charged to the top of the chart.

A spokesman for the YMO said a single disc, "Computer Games," sold 400,000 copies in the United States and has received wide play on "Black" radio stations.

The Japanese group performed before sellout crowds during a recent tour of the United States and Europe, the spokesman said.

The group contends that there is more to their music than mere toe-tapping to mechanical blips — they say their appeal also rests in their being quintessentially Oriental, or to apply their own term, "Yellow."

More specifically, said Sakamoto, a keyboard artist nicknamed "Professor" for his master's degree in music composition, their music represents the vibrancy and cacophany of modern Tokyo.

"We ourselves don't know what Tokyo is and are not trying to define it," said Sakamoto, "but our music presents Tokyo the Techno-city, as it."

Hikaru Hayashi, a classical composer and well-known music critic, said there is a feel for the rhythm of contemporary Tokyo in the YMO music and "that's why some of my colleagues pay great attention to the group."

He said the music is simple and unpretentious, and that it has a wide appeal for young people who are looking for the precision beat and the familiar, repetitive melody in popular rock.

"I also find it unique and interesting that they twist the cliche of "yellow" as associated with Yellow Peril racism and come up with a new sensitivity in the world of music."

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Circulation Manager
K. Sho

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 368-5005

CLASSIFIED

PERSONAL

WIDOWER in late 50's would like to meet single or widowed 45 to 54 with view to permanent relationship if suited to each other. Box 10, The New Canadian.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

PHONE
362-5811

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED

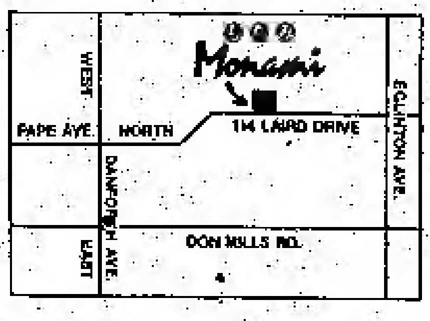
A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Monami
JAPANESE RESTAURANT
• LICENCED •


• Tempura! Curry-rice! Etc
• Our name has changed from "Chez Mon Ami" to "Monami"
• Please drop in
Licenced.
OPEN 11am–9pm, Monday to Saturday.
Sunday & Holiday Closed
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SUNDAY, JULY 6th, 1980
Monthly Memorial Service
11:00 a.m. English Eervice
12:30 p.m. Japanese Service
Rev. O. Fujikawa

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2:00 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY, JULY 6th, 1980
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres Phone: 491-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

GROUP FLIGHTS to JAPAN
You can fly on any flight of CP AIR and JAPAN AIRLINES
We also have discount tickets to JAPAN and other Oriental destinations via California/Honolulu
WEEKEND SPECIAL TRAIN PACKAGE
2 nights hotel - breakfast coupons - return train fare - sightseeing inclusive
From Toronto to Montreal $90.00
Ottawa $75.00
Quebec City $110.00 per person
CALL US FOR YOUR WINTER VACATION TO HAWAII - FLORIDA - CARIBBEANS
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Foreign lean werds in Japan rising

By BILL HOSOKAWA

If Americans are the world's worst linguists, as many persons contend, the Japanese must be only a half syllable behind. The fact that English is about the closest thing to a universal language makes it possible to belive it is virtually unnecessary for us to learn other tongues. Besides, many American seem to think learning another language is a waste of time since one needs only to speak in a very loud voice to be understood by any stranger. So there isn't much incentive to learn those confusing, tongue-twisting, totally illogical foreign languages.

Not so with the Japanese whose language is little understood outside their country. They have every reason for learning other tongues. English is a compulsory part of public school education. Many Japanese read one or more foreign languages quite adequately; unfortunately, as a people they have one dickens of a time speaking them.

Yomiuri, one of Japan's three national newspapers, recently surveyed the linguistic skills of 3,000 adults, and found only 0.4 percent said they could speak another language fluently. A mere 0.8 percent said they could discuss simple topics in a foreign language. And despite school classes in English, 71.7 percent said they spoke only Japanese.

The Yomiuri's report, made available in English by the Translation Service Center (a project of The Asia Foundation), says that despite the inability of Japanese to speak other languages everyday conversation in all walks of life is flooded with foreign words. The questionnaire listed 20 common borrowed words and asked subject to idenify the ones they knew.

Detanto (detente) was understood by only 8.3 percent. But 57.7 percent identified komyunikeishon (communication) and adobaisu (advice). Close behind at 56 percent was konpurekkusu (complex, taken to mean inferiority complex), bakansu (from the French "vacances" or vacation, 53.8 percent), and samitto (summit, as in summit meeting, 51.9 percent).

Other well-known terms korozu-appu (close-up), and keisu-bai-keisu (case by case). The Yomiuri found a foreign loan word appears on an average once in every 7.12 lines in its news columns, and even more frequently in the Asahi and Mainichi.

* * *

Somewhat along the same line, the Nihongo Notes feature in the Japan Times gives us some insights into Japanese uses of English and other languages. For example, the authors, Osamu and Nobuko Mizutani point out that shelled peanuts are piinattsu, but peanuts in the shell are nankinmame (Nanking beans).

"When there is more than one word for one thing, people seem to want to give different meanings to the words to distinguish them," the Mizutanis explain. "For example, both 'rice' (pronounced as raisu in Japanese) and gohan are used for cooked rice. Raisu is used by those working at restaurants to refer to cooked rice placed on Western plates and served Western-stple. When referring to rice which is not cooked, Japanese use kome but never raisu in the Japanese way of thinking, 'rice' is always cooked.

"The English word for untenshu is 'driver', and this word is also used in Japanese as doraibaa. Untenshu is usually used to refer to those who drive as a profession, such as taxi drivers, while doraibaa refers to those who drive for themselves or their families.

"Sometimes even the same English word is used in two different ways in Japanese: garasu and gurasu are both derived from the English 'glass', but the former refers to glass when it is used for windows and other things, and the latter refers only to glass tumblers."

How do such usages develop? Darned if I know. How does one learn the language as she are spoke? By osmosis, I would guess.

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

NEW
All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

八一年度 歌会始のお題「音」
九月から十月十一日までに

昭和五十六年（一九八一年）の歌会始のお題は「音」。「おと」の外に「おん」、「ね」と詠んでもよく、また「音」の字を使わずに「響き」でもよい。

詠進歌は自作の歌で一人一首、未発表のものに限る。半紙（習字用の半紙がよい）に毛筆で自分で書くことが原則。病人や身障者の代筆は、その理由を書いた別紙を添えること。海外からの詠草の場合は、用紙は自由で、毛筆でなくてもよい。

書式は二つ折りした半紙の右半面にお題と歌、左半面に郵便番号、住所氏名（本名、ふりがなつき）、生年月日、具体的な職業を記入、主婦はそのままでかまわないが、無職の場合はなるべく以前の職業を書いてほしいという。

詠進期間は九月一日から十月十一日まで（最終日の消印有効）。宛先は東京都千代田区千代田一番一号、宮内庁。封筒に「詠進歌」と書き添えること。半紙は小さく折って封入してもよい。

海外で活躍する日本人の姿出る

日本外務省領事移住部では『海外で活躍する日本人の姿』（その八）をこの程発行した。現在海外にいる日系人総数は約百六十万人。それぞれの受入国で善良な市民として活躍しており、政官界で頭角をあらわしている人も多い。この小冊子ではこうした人たちの活躍ぶりを紹介したもので、ブラジル、コロンビア、カナダ、アマゾン地域の日系人について記述されている。

カナダの部では大陸時報田中勇氏が『創意と共に生きる津村守人さん』を、ニューカナディアンの森研三氏が『ひとりで日加ジャーナル誌を発行している平塚勇吉さん』を書いている。

晩市生花展
池坊家元が来訪

〔バン市〕来る七月二十六日・二十七両日、池坊バン市支部主催で日加親善花展を催す。日本から家元池坊専永宗匠夫妻始め、八十名程の先生方が参加の予定。ビーシー州政府の新館ロブソン・メディアに於て宗匠の生花実演並びに先生らの生花があり、盛大な花展が予想されている。

北米報知新聞 新陣容で発行

〔シアトル〕シアトル市で発刊されている邦字紙『北米報知新聞社』の経営を持続し、三十年間にわたり独力で奮闘してきた富田竹光社長は、健康と一身上の都合で退職を許し、今後は社主、発行人としての立場で同紙発行に協力することになった。

同社では北米報知新聞の発行について関係方面と話し合いの結果、新陣容を整え発行を持続して行く方針を決定し、このほど紙上に社告を掲載した。また同社では前編集局長であった狩野輝光氏を編集局客員として迎えている。

ニユ・オリエント・エキスプレス
New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團体旅行便
トロント－バンクーバー－東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボー・ジェット使用
◎国内エー・ピー・シー特別料金及びスカイバス新発賣
◎安くて楽しい国内列車旅行 ◎其他国内外旅行一切
●予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に——

おかいものはSANKOで

221 SPADINA AVE, TORONTO TEL. 862-1082
各種雑誌を取り揃えています

カナダ滋賀縣人會の ピクニックご案内

例年の如く親睦野遊会を次の通り開催致します。各種競技、福引、ビンゴ等皆さまと湖岸の清風の下、愉快に一日を過し旧交を一層あたためたいと思います。會員はもとより、一般の方々のご参加をお待ち申し上げます。

▲日時 七月二十日（日）午前十時集合。（雨天の場合は中止）

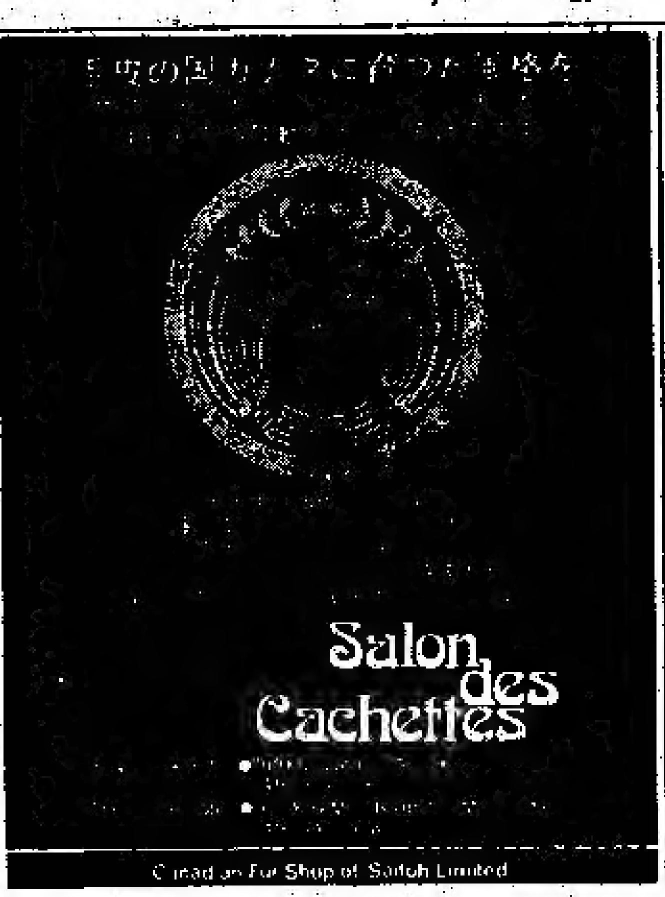
▲場所 トロント市内キュービーチ公園（例年の場所 クイン街からリー街を南に入った所）

▲会費 独身一弗、家族二弗。

小柄な人向き衣服店

背の低い人のスーツ、コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性用スーツを揃えています。ルーと指名してご来店下されば、ご満足のいくサービスを致します。

BROWN'S CLOTHIERS
545 Queen St. West,
Toronto-368-5857



お知らせ

只今、日本食料品、書籍を取扱っていますサンダウン・マーケットとサンリヨー・ショップ、アップルツリー・ギフトショップではお子さま方の新学期入学・進級お祝いセールと致しまして各種学習雑誌の年間購読御予約のお客様方へ、丈夫で便利で素適な百％コットンの手提げ、またはショルダーバッグを無料進呈致しております。（お子供お一人にバッグ一つに限らせて頂きます）

サンリヨーショップ
アップルツリー・ギフトショップ
TORONTO, ONTARIO TEL. 461-2312
1071 Danforth Avenue,
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

SASAYA
ささ屋
日本料理店
増築工事中は大變ご迷惑をおかけしました。お蔭様にてお店も少しゆとりができましたので、ごゆつくりとお楽しみ下さい。お待ちしております。
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日—月曜日

御家族呼び寄せ團体便

July 1, 3, 5, 6, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 19, 20
22, 24, 26, 27, 29 & 31, 1980.

東京出發日	歸國日
七月三十一日	八月二十六日

○空席がございますので早目に。
○バンクーバー経由の直行便。
○日本出發手續きからカナダ入國手續きまで當社添乗員がお世話いたします。
◎受付は毎日午後八時まで致しております。

係—藤井 松本 柏田 たか子 スー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 853,
Toronto, Ont. M5C 1W6

楽しい御旅行

ご相談、お問合せは日本語でどうぞ—。
船、汽車、旅行鞄、世界中どこへでも—。

◎秋の訪日観光便
毎週金曜日・火曜日 日本航空 シーピー・エア
滞在時間 二一日以上—九〇日以内

◎一九八〇年度の日本行き特別團体便
九月二十六日—十月八日

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-6686

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville Street,
Vancouver, B.C. Tel. 681-7261

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515

佐藤食料品店
誠意と魅力の店

◎とかく心理は單純なもの。佐藤みそをお試し下さい。
◎安くておいしい。安くて良い品。高級品
◎日本食品、韓国、フィリッピンその他オリエントフード。みそ、生うどん、油揚、とうふ、モチ、だいふく、まきすし製造販賣。フレッシュ・サシミ（生魚）販賣中。その他新鮮魚類。
◎商品に責任を持ち販賣致しております アフタサービスの店

佐藤フード
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話 二四八—七五一五

極樂一丁目

（一五） 山手樹一郎

「あたしも實は心配ごとがあって、いそいで家へ歸るところなんだけれど、お宅のような大店でも心配ごとなんてあるかしら」

「ふ、ふ、心配ごとに大店も裏店もないでしょうに——」

お市はわらいながら聲をひそめて、

「お市さんはお連れがあるようね」

と、ろのほうにうしろ向きになって立っている四郎のほうへ、ちらっと目をやる。

渡し舟はどうやら中流へかかってきたようである。四郎が眺めている川上のほうに、富士がくっきりと見えていた。

「あたしいそいでいるんで昨夜藤澤から戸塚へ夜道をかけたんです。まさか女一人じゃ物騒なんで、その時道づれになってもらったんだけれど、伊勢四郎さんという浪人さんで、とても氣さくないい人なのよ」

「あの二人もいっしょなの」

「あれは四郎さんの家来なんです。ちょっと妙なことがあって、どうしても四郎さんの家来にしてくれってあとをついてきたんです大きいほうが出羽重三郎、小さいほうが佐賀十蔵、あの二人はまだ油斷できないかも知れない」

「どうしてなの」

「大きな聲じゃないけれど四郎さんの胴巻を狙って、昨夜ゆすりに出たのを、四郎さんが意見をして、それからいっしょに歩くようになってしまったんです」

「じゃ、あの二人より四郎さんのほうが強いってわけね」

「そりゃもう二人がかりだって駄目なんでしょうよ」

お市は得意そうにそうはいったものの、まだ四郎がどのくらい強いのか、はっきり見たわけではないので内心少しくすぐったい。

「それをうかがって、あたし安心しました。どうせ江戸まではお市さんといっしょなんだから、四郎さんとも道づれになれるでしょう」

「それはそうよ」

「あたしは勘七頭をたのんで、番頭と小僧を一人ずつ連れてきていましたが、この分だと鈴ケ森あたりで日が暮れそうだし、實はさっきから少し心細かったんです」

お鈴は正直にいって、ほっとした顔である。

「それなら大丈夫——。四郎さんて人はとてもたのみになる人なんだから」

お市は又しても手放して自慢をしてしまう。

やがて舟は六郷の岸へついた。

お市はさっそく、一足先にあがって待っている四郎のところへ、お鈴をつれて行って引きあわせる。

金光教トロント教会
終日いつでも參拜できます
毎日の御祈念時間午前六時 午後二時・午後八時
第一日曜日 午前十一時月並祭
第三日曜 午前十一時月並靈祭
243 Rhodes Ave., Toronto Phone 463-1950

お茶 ご注文を
香りの良さはお茶のもつ獨得の魅力。一層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont. Tel. 291-7181

花一切の店
☒花輪☒切花☒鉢植☒花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
—バーバラ花店—
二階堂バーバラ
1222 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9989

MARUTEN BEST
好評の
白味噌 醤油 清酢
釀造元

—多量入荷—
◎國寶新米
◎國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨 直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

JAPANESE CHRISTIAN CHURCH OF GRACE
天惠（めぐみ）キリスト教会
禮拜 毎日曜日 午後二時より
教義 新生・聖化・神癒・再臨
牧師 神學博士 アーチ西濱
Tel. 497-1017
チェスター地下鉄驛より半ブロック西
310 Danforth Ave., Toronto, Ont.

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師 久保庭 憲
電話二六六—六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

TELECARE トロントいのちのでんわ
463-1234
毎日午後二時—十時
苦しい時 淋しい時 困った時 秘密を守る
P.O. Box 515, Stn. J Toronto, Ont. M4J 4Z2

T.V. JAPAN
SALES SERVICE
922-6444
Toyo Naito
509 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO.
電話一本でいつでもお宅で修理いたします。

日系人合同教會
七月六日 午前十一時半
司会者 田中きすゑ姉
説教者 ハワード・ノルマン博士
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 636-9435

トロント佛教会
七月六日（日）
祥月法要
午前十一時 英語禮拝
午後十二時半 日語禮拝
説教 不二川開教使
バーサースト街九一八 Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
主管 荒川要博開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783
七月十三日（日）午後二時より盂蘭盆会施餓鬼法要。

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
キリストの現代への眞理をかかげる
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
來会歓迎聖書通信講座あり
說教 阿嘉廣英牧師
四九一—六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一—八〇六〇（宅）六二一—一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W., ½ block W. of Christie Toronto, Ont.

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

□世界人類光明化運動□
太郎を呼べば太郎來る
富想を持續せよ富は來る
生長の家 教会
禮拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系人 聖公會
Tel. 654-5667 CHURCH OFFICE 536-5657
七月六日 午前十一時半
三位一体後第五主日
說教 ボールドウイン司祭

トロント天理教祭日
月次祭
◇毎月第一日曜日午後二時
天理教カナダ教会
会長 大倉ひさの
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L6 Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三（クインズ・カウンセル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八—二〇〇二
自宅四九三—二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS, 540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4 Tel. 489-4664

パラマウント ギフト・ショップ
◎日本食品一般
雑貨及び食器類販売いたします。
トロ市ダンフォース街七三三
電話店四六三—三四二六 家四六九—〇二九三
STORE 463-3426 HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の經濟を保証し 老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎 ミッキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日は休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 **みち**
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇八
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九

日本軍艦二隻が來訪

百年記念式典に参加

バン市から市協代表も表敬

〔バン市〕海上自衛隊練習艦隊「かとり」と「あきぐも」の二隻は去る六月九日エスクワイモルト軍港に入港、十三日に出港して南下、八カ国を親善訪問中である。

エスクワイモルト軍港に入港の際、大バンクーバー市日系市民協会では表敬のため、幹部三名を軍港に送り、深井司令官、高橋かとり艦長、東あきぐも艦長にそれぞれ記念品を贈呈した。

両艦は日本の練習艦隊がはじめてビクトリア港を訪問した「筑波」号の百年記念行事のため來訪したもので、ビクトリア市長、両艦はギフトとして「筑波」の小型模型を贈り、埠頭では初入港記念プラックの序幕式が行われた。

この儀式にはビクトリア及びエスクワイモルト両市長、ベネット首相、大森総領事ら関係者が参加、トロントからは高田トヨ氏が特別招待されて加わった。

ロス五輪大会にソ連参加する

〔東京〕先週のモスクワ放送によると、モスクワ・オリンピック組織委員会のスミルノフ副委員長はこの程どインタビューで一九八四年の次期・ロスアンゼルス五輪大会をソ連がボイコットする可能性を否定した。スミルノフ副委員長はさらに「ソ連はオリンピック運動を全人類の最も貴重な獲得物の一つと見なしており、この運動内部に紛争状態をつくることを避けることに努めている」と強調した。

八一年度 日本留學希望者へ

福岡海協から多少の奨學金

福岡海外協会々長亀井光氏より「一九八一年度海外移住者子弟留學希望者すいせん」についての依頼状がこのほど本社によせられてきた。

日本国内留學を希望する者は来る九月二十日までに同協会宛に申し込むこと。大學では講義がすべて日本語であるので、日本語力がどうしても必要。留學時期は来年一月頃の予定。

英語、スペイン語、ポルトガル語などの自国語で願書に記入してあるものは、原文に必らず日本語のホンヤク文を添布すること。なお奨學金だけで生活しようと考える向きは、日本の物価高の今日、かなりきびしい生活を余儀なくされることを覚悟すべきだと注意を与えている。不足分は家族からの送金で補うより他ないとしている。

各人種の『記念すべき日々』

グレン・アラン氏著第二版出る

日系人とも親しく交ってきたグレン・アラン氏（前オタワ市民権省トロント地区責任者）が、各人種と職務上密接な連絡を保ち、それらグループが催す特殊行事に招かれてきたことで『記念すべき日々』と題する著書を發行した。

デイズ・ツー・リメンバー』と題する第二版（一部一弗五十仙）がオ州市民部多種文化番組課から出版されたもので、オ州内各人種グループ（八十四エスニック・グループ）が毎年記念して慶祝する行事、習慣、ごちそう等を記載している。

このブックはオ州政府ブックストア（ベイ街八八〇）で販売している。

持ち逃げの社長

ベガスで貢續け

〔東京〕二十三億円相當の会社の宝石類と現金を持ったまま海外逃亡した東京・銀座の大手宝石商『今泉商店』の今泉倩二朗社長（四三）は、實弟の今泉勝比古専務（三六）、愛人エイ子（三八）とともにヨーロッパに潜伏しているとみられ、関係者や警視庁の調べで、今泉社長は同社の関連会社のあるアメリカ・ラスベガスのカジノでこの三、四年間で十一億円にのぼる巨額の負けをつくり、取り立てに追われていたとの疑いが濃くなり、警視庁は先週関係者らから事情を聴くなど本格的捜査を始めた。

レジャイナの日系野遊賑う

〔レジャイナ〕當市在住日系人主催の恒例ピクニックがこのほど市内ワスカナ・パークで催され、一歳から八十九歳までが集まってにぎわった。子供たち三十七人、成人が四十二人、暑からず涼しからずの好天に恵まれ、廣い芝生地はかなりの木陰があって一日をゆったりと楽しんだ。六十五歳以上にはバーベキュー・ハンバーガーが夕食時に無料提供されるなどのもてなし。若い人たちの努力と敬老の念に感謝でいっぱい。

地元の商店主 五輪出血荷う

〔ニューヨーク〕モスクワ五輪大会が七月十九日に開始される頃に、冬季五輪開催地レークプラシッドを組織した委員会は『倒産』を申請することになろう。冬季五輪組織委員会が被害者でなく、町内の個人経営店たちが『出血』することになる。五輪開催の赤字六百万弗。米政府からその約三分の一しか補助金が来ないこと明らか、残額は同町内の『一儲け』を夢みた商店主らの負担となる。

荒川要博師

米加布教五十年 十三日に感謝会

荒川要博師は一九三〇年七月バンクーバー日蓮佛教会主任として着任し九カ年後アメリカに轉任、一九七七年再びトロントに帰り教会主任として布教中。七月は米加布教満五十年になるので七月十三日(日)午後二時より行われる盆会法要後に信徒により荒川師に對して感謝パーティーを開くことになった。有縁の方の出席が希望されている。

英文日經出る

日本経済新聞社は六月三日から『英文日経』のニューヨークでの現地印刷を開始した。『英文日経』は日本経済新聞の週刊国際版。『日本経済の現状を外国人に早く、正確に知らせ、海外との情報ギャップを是正する』ことをねらいとして一九六三年に創刊した。日本の英字紙として、米国での現地印刷は同紙が初めて。

墓参と盆踊り

トロント市佛教会では来る七月十二日(土)市内各墓地参りを行い、夜七時より恒例の市庁前広場で盆踊りをくりひろげる。なお十三日(日)は盆法要があり角田昇道師が説教。午後四時からオンタリオ・プレースで盆踊り。

金光教会野遊

トロント市金光教会では七月十三日(日)午前十時よりトムソン・パーク(スカボロー)でピクニックを催す。信者にかぎらず一般参加歓迎。各種ゲーム、ビンゴなど用意してあり、入場は無料。

〇〔バン市〕大平首相の急逝でバン市総領事館では去る十三日と十六日の両日、弔問客記帳を受けた。大平首相は五月六日バン市を訪問、多くの日白人と会って交歓。今回の急逝に市民の多くはおどろき弔意を表している。

〇案内 ささ屋料理店の擴張工事は殆んど完了、ゆったりスペースもできたので顧客に十分サービスができると店側ではいっている。

訃報 死亡

△宮田武熊氏（七五）はトロント市セイント・マイコル病院で六月四日死去。五日夜ターナー・フォスター葬儀社で村田牧師により告別式を行い、六日パークローン墓地に埋葬した。

求 歩行困難でウイルチェア生活の日系一世婦人を世話する方。（レジャイナ在住）高給・好待遇・六室バンガローで住み込み。委細は左記へ。

Mrs. Mabel Tamaki, 3031 Quinn Drive, Regina, Sask. S4P 2W3

夫 **宮田武熊**（七十五歳）儀、

鹿児島県垂水市出身）去る三月十七日肺のテストのためセイント・マイコル病院にて精密検査の結果、肺ガン摘出の手術を受けましたが呼吸困難が長引き、血塊が肺をふさぎストロックとなり、看護婦のあらゆる手當も効果がなく六月四日朝安らかな永眠に入りました。生前温かな交りをして頂いた皆様に御報知申し上げます。故人入院中は一方ならぬ友情と厚い御祈りで支えて戴き又度々の御見舞や御花をもって慰めはげまして下さいました事を厚く御禮申し上げます。追って六月五日夜八時よりターナー・フォスター葬儀社において村田牧師司式で告別式を行い、翌日パークローン墓地に埋葬の節は御多忙中にも拘わらず教会の皆様方、ポートアリス元在住者又詩吟会から多数の友人の御会葬を賜り、御丁重な弔辞、弔電、過分の供花、お花料の御厚志に預り遺族一同深く感謝申し上げます。尚故人生前中に賜りました御交誼を合せ紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

喪主妻 宮田 美草
女婿 アラン・ブラック
妻（長女） るり子
長男 宮田 フレッド
ダイアン
二男 宮田 勤
ベティ・ナア
三男 宮田 稔
ジャアネット
四男 宮田 隆雄
妻 アーナー
バンクーバー 義姉 宮田 スエ
アングベイ 義妹 宮田 憲美
在日姉 添田 ひな
在日姉 竹下 やを
在日甥 宮田 俊
宮田 三州男
甥姪他親族一同
友人一同

貿易会社 古屋 交通社

TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

訪日グループ

◇日本航空、シー・ピー・エアーのジャンボ・ジェット機使用の訪日グループ。

◇特別團体便は一九八〇年七月五日、九月二十七日出發

◇その他、旅行に關する御相談なら今すぐ古屋交通社までお電話下さい。

連絡先 九七七—七六五五

珍らしい日本の
冷凍品入荷

ます、こはだ、あなご、うなぎ、またこ、味付けたこ、とり貝、さし身用大いか等。

特に握りずし用として便利です。

皆様のご来店をお待ちしています。

皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光

japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

営業時間 月一金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

オ州エスニック新聞代表団●

北西部まわり旅行記

（一）なんば・みち

オンタリオ州政府・産業観光省が三年振りにオ州内のエスニック新聞関係者を招待した六月二日から一週間にわたる、オンタリオ州北西部まわりの旅行はこのように始まった。

同省がチャーターしたバスの運転手は三十二年間無事故をほこるベテラン、それに同省から派遣されたガイドと専属カメラマンにライターが加わる。

四十五人のりのバスは三席をのこすだけで募集した三十五人を大幅に上まわるにぎやかなグループができる。

午前八時三十分、オンタリオ州政府前を出発したバスは一路フレッシャトンに向って北上する。

三十分ぐらいはお互に固くなっていたが、そこは同業者のよしみで、まもなくあちこちからアクセントの強い英語がとびかう。

私の隣りはコレイオ・ポルトギズというポルトガル新聞の副編集長、アントニオ君、二十七歳。

リスボン生れの彼は父親の仕事の関係で十二歳から十年間、元ポルトガル領・アンゴラですごしたそうだが、アンゴラ革命の前後をそこで生活した彼の口からは、我々がメデアを通じてしか知らなかったアンゴラ革命の生々しさが伝わってくる。

最近になって表面化しはじめたアンゴラのギクシャクした国内情勢を彼の語りを耳にしながら分析するのは頭の体操によい。

二時間後フレッシャトンに到着し、すでに気の合う相手をみつけた我々は、マニトウリン・アイランドに渡る船を待ちながらガヤガヤとおしゃべりを続ける。

突然左手の緑の丘に白い船体の一部がニュと姿を現わす。

ケチマウン号に上船した一行はお好みのランチを片手に、デッキや窓ぎわに三三五々に陣どる。

すでに皆の注目を集めているキャプテン・シンはインデア・コーリング紙の編集長。

旅行の間、彼は持参した七色のターバンに合わせてネクタイを毎日かえるオシャレで気どり屋。

ある朝テーブルに同席した彼の奥さんは飲み残したティバッグを目にあてているので「どうしたの」と尋ねると蚊にさされて目がはれあがっているのだと言う。

近づいたキャプテン・シンに

「昨夜奥さんと一緒に寝なかったのですか」と冗談めかして言うと、おもむろに奥さんに近づいてポイッとティバッグをとった彼は

「オー・マイ・ゴッド、その目はどうしたのだ」

と大げさに驚く。

「……ネ、この通りそそつかし屋なの、うちの主人は」

ミセス・シンは溜息まじりにニヤッとする。（次号へつづく）

今夏 オンタリオ州で
ヴアケイションしましよう！

オンタリオ州があなたの休暇を
より楽しいものにするかを見出して下さい

どこに宿泊し，どれだけ料金を支佛うか、そして他の施設はどうなつているかを詳細に示しています。

キャンピング＝州内いたるところにある私設及び州立キャンプサイトについて十分説明しております。

ボーテング＝舟遊びの施設及びルート、そして、その沿線で何を見物し、どんな遊びがあるかを地図入りで説明しております。

416-965-4008

オンタリオ州内でのホリデーをより楽しいものにするために，あなたの手許に『オンタリオ――ご自分で発見して下さい』と題するヴアケイション・ガイドを貰つていられると思いますそれには各地區毎の見物點やルートが示され、州内のホリデーを有意義にする多くが説明されています。

その他にも有益なガイド・ブックが申込めば送られます。

宿泊施設＝このガイド・ブックにはフイツシング及びハンテイング。オンタリオ州は依然として魚釣りとハンテイングの最良の州でこのガイド・ブックはどこに行けばよいかを示しています。

夏の行事＝オンタリオ州は夏ともなればどこにいつても活發な行事があります。ガイド・ブックには六月、七月そして八月中の各行事と場所と期日が示されています。

こうしたガイド・ブックを希望の方はオンタリオ・トラベル・クインズパーク・トロントに書面で申込むか，又は上記に電話するとよろしい。（コレクトで）

Ontario

Larry Grossman,
Minister of
Industry and Tourism
William Davis, Premier

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 368-5095

Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗（前払）半年十二弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

野党の不信任案 自由党軽く一蹴

保守政府を倒した同様内容

〔オタワ〕自由黨政權は先週、新民主党が提出した不信任案を軽く一蹴した。この不信任案は昨年末保守黨政權が不當な經濟措置で倒れたのと同じ内容で、自由黨政權も保守政府と同様、經濟狀態を少しも改善していないことを突きあげたものだつた。

この投票で自由黨は一二八票對八十八票の壓勝、自由黨政權が金利率を下げず、米國不景氣の影響を強くうけたカナダ經濟を改善しなかつたと責める不信任案をしりぞけた。

現在のカナダ經濟狀態は前クラーク政府の時よりも惡く、昨年十二月クラーク政權に對して出した不信任案と同じ案を自由黨政權に對して出したと新民主党々首エド・ブロードベント氏は述べた。

下院は自由党政權が選擧公約の『金利率を下げ』『税金を減らし』そして『カナダ經濟の成長を促進する』ことを履行しなかつたと遺憾なく責めたがなにしろ下院議員二八二名のうち自由党が一四七名という壓倒的な議席を占めているので黨員が團結する限りいかなる野黨からの不信任案もたやすく破ることが出來ることを証明した。

カナダに酸性雨の被害

米國の石炭法が上院通過して

〔ワシントン〕南部オンタリオ州一帯および東部カナダ沿海諸州の環境に大きな被害をもたらすことになるエネルギー法案が先週末、米國上院議会を多数賛成票で承認された。米国のエネルギー法というのは、米北東諸州にある八十の發電所は動力に使つてきている石油を石炭に切り替えるというもの。

この法案が上院をパスしたことにより、米國はもちろん、カナダにまで『アシッド・レイン』（酸性降雨）の被害があることを米国環境保護局は認めている。カナダの責任大臣ジョン・ロバーツ氏も、これによる被害について米国に警告してきており、米加兩国で石炭使用による酸性雨の被害をできるだけ最低にするよう努力することに同意した。

カナダ側としては、米下院議会で同法案が審議される場合、かなり大幅な修正が加えられるものと樂觀的な見方をしているカーター大統領は同法案を支持、發電所に補助金や融資四十億弗を與えることにしているが、終局には一日約三十万バレル石油の節約になるとしている。

前例破り 若者が五輪旗

モスクワ大会でモ市長に代り

前例を破り、モントリオール五輪大会開会式に、男女一人宛のカナダ選手が聖火点火を行ったが、その時の女性サンドラ・ヘンダーソンさん（二〇）がモスクワ五輪（七月十九日）の開会式に五輪旗を返還することになった。

慣例としては五輪開催都市の市長がそうするのだがカナダのボイコットという立場から、ドラポー市長が出席を遠慮したので、ヘンダーソンさんが代行することになった。彼女のパトナーだったステファン・プレフオンテン君（一九）も、この重任を依頼されたので快諾、若い二人のカナデアンがモスクワにのり込んで開会式に五輪旗をソ連に引き渡す役割を果すことになった。

この二人は五輪旗を掲げて会場に入場するのだがドラポー市長の巧みな工作にカナダ五輪委は舌をまいている。

故スカルノ氏に 敬愛の念わく

〔ジャカルタ〕インドネシアの初代大統領で華々しい政治家スカルノ死後十年、いま同国では一時發禁になっていた彼に関する著書が人氣をまし、この乱世に彼の如き政治家の再現をというノスタルジヤが湧然である。

一部では故人の家族を中心に『記念催し』を先週末行ったりし、スカルノ大統領は偉人であったとする国民のあこがれを、現大統領スハルト氏が『我々のよきリーダーだった』とほめたたえて、彼に對する鋭どい批判を外そうと努力し国民のムードに迎合している。

衆參院の新勢力分野 自民黨過半數を獲得

〔東京〕衆院の新勢力分野は次の通り。（カッコ内は解散時）△自民二八四（二五八）△社會一〇七（一〇七）△公明三三（五八）△民社三二（三六）△共產二九（四一）△新自ク一二（四）△社民連三（二）△諸派〇（〇）△無所属一一（四）計五一一（五一〇、欠員一）

參院選の黨派別當選者數。自民六九、社会二二、公明一二、民社六、共產七、新自ク〇、社民連〇、諸派二、無所属八、計一二六。新勢力（カッコ内は現勢）自民一三五（一二四）社会四七（五二）公明二六（二八）民社一二（一〇）共產一二（一六）新自ク二（二）社民連二（三）諸派二（〇）無所属一三（一一）計二五一。（参院の半數だけを改選）

田中角榮氏の采配で 新總裁の選出決るか

○大平後継内閣の首班に誰が選ばれるかは、いま日本国民あげての注目の的になつているが、自民黨は野党各派に氣兼ねすることなく、そして掛引きの心配もなく堂々と首班指名ができる優勢をかち得たが、問題は自民黨内の微妙な動きをどう處理して各派に滿足を與えるかにかかつている。

○いまのところ、首相候補の最有力者にあげられているのは中曾根康弘氏（自民黨前幹事長）で、他に河本敏夫氏（前通産大臣）及び宮澤喜一氏ら（前外相）がフロント・ランナーだが、黨内の勢力は三人とも弱くはないとされている。こうした狀況のなかに、蔭然とした勢力を持つのが田中角榮前首相で、田中派がキングメーカー（總裁づくり）の中心者になること必至とみられるにいたつている。

○田中派と大平派はともに五十議員宛を選擧であげており、この兩派の反對にあえば、他の派閥がいくら騒いでも總裁を出すことは絶對に不可能だとされている

なろう。

密輸入が儲けに 中国の漁者たち

〔北京〕中国南東地方のチヤンウィ町の漁者の多くはそれぞれの漁船を利用し、消費物品を密輸入したり、非合法移民を外国に送り出したりすることに従事しているため、漁獲量がめつきり減少し、食糧問題にまでなつてきている。中国紙によると政府筋はこれら漁者に對し、正業につくようあらゆる措置を講ずるつもりだと警告したことで、漁獲量が多少ふえてきた、と報じている。

ソ連スパイ機

ソ連のスパイ機が先週末日本海に墜落したと日本の國防筋が發表した。自衛艦の報告によると、ソ連スパイ機は佐渡ヶ島北方六五哩の海上に突入したので、同艦は二名の操縦者の死体を収容した。同機種は高性能の電子機械を据えつけたスパイ機とされている。

日本車の組立て

グレー通産相が日本で說得へ

〔オタワ〕日本が北米で自動車工場を設立するにあたつてより大きなシェアをカナダにあたえることが出來るようカナダはアメリカと一般方針を決めたいとハーブ・グレイ通産相が先週末語った。

グレイ氏は週末、カナダ代表を引きつれて米国へ赴き米國の貿易特別代表ロイバン・アスキュ氏と自動車案について談判した。

なによりもまず第三国自動車の輸入なかんずく日本車の問題について、兩国が共通の對策方針を立て、出來る限り積極的に押し進めてカナダが日本及び第三国の自動車投資及び部分品供給での公平な分け前を取得したいと述べている。

グレイ氏は七月下旬、日本を訪問し自動車産業者、政府官員と話し合う予定。同氏は日本がカナダで多分ビーシー州で自動車工場を建てるようすすめることに

悪性の結社 ト市に本部を

カナダにおけるクー・クラックス・クラン（ケー・ケー・ケー）秘密結社の本部がト市イースト・エンドに先週末設立され、近く州内各地に支部を設け、ついで全加に支部をひろげるつもりだと、自稱オーガナイザー（在ビクトリア）が發表、市民をおどろかしている。この結社は白シーツをまとい、山高帽をかむりタイマツをもやして南部米州特に黑人たちを恐怖させたテロ團。反ジューイッシ、反カトリックの惡性結社であり、州當局は適應策をとることを余儀なくされよう。

九十二年目に やつと夢が實現

米国バージニア州のメアリー・マー・ピッチさんはほぼ一世紀がかりの夢がこの程實現、百七歳にしてようやく米市民權を取得した。

メアリーさんは一八八九年十六歳のときベオグラードから米国へ移住、前世紀末以來西バージニア州の炭鑛町に定住、以後四十數年間市民權を手に入れようと努力したが、米国移住の際乘つてきた船の名前などを忘れて書類が整わなかつたため當局から拒否され續けてきたもの。

○米南部諸州は先週末よりの猛暑（日中最高百二十度）のため、少なくとも死者二十八人を出した。